

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF INDIA

(Notification no. 3/7/64-Pub. II dated 27th May, 1964 from the Government of India, Ministry of Home Affairs, New Delhi is hereby republished for information).

Notification

In exercise of the powers conferred by Section 25 of the Negotiable Instruments Act, 1881 (XXVI of 1881) the Central Government hereby declare Wednesday and Thursday the 27th and 28th May, 1964 as public holidays throughout India on account of the demise of Shri Jawaharlal Nehru Prime Minister of India.

V. VISHWANATHAN,
Secretary to the Government of India

GOVERNO DA INDIA

(Para conhecimento geral, a seguir se reproduz o despacho n.º 3/7/64-Pub. II, do Ministério do Interior do Governo da Índia, Nova-Delhi, datado de 27 de Maio de 1964).

Despacho

Usando das faculdades conferidas pelo artigo 25.º de «The Negotiable Instruments Act, 1881 (XXVI of 1881)», o Governo Central declara os dias 27 e 28 de Maio de 1964, quarta-feira e quinta-feira, feriados públicos por toda a Índia, por motivo do falecimento do Shri Jawaharlal Nehru, Primeiro Ministro da Índia.

V. VISHWANATHAN,
Secretário do Governo da Índia

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

In exercise of powers conferred by para 2 of the Goa, Daman & Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 published in the Government Gazette dated 22nd March, 1962 and of all other powers enabling the Administrator in that behalf, and not withstanding anything to the contrary contained in any law or order for the time being in force in this territory, the Administrator hereby directs as follows:

1. Subject to paragraph 4 of this order, the rates at which iron ore fines (Blue Dust) of Goan origin of the grades mentioned in column 1 of the table below can be sold to any purchaser at the point of export out of India, shall not be lower than the rates mentioned in column 2 thereof.

TABLE

Grade & Price basis (Fe)	Price in US per dry metric ton FOBT
1	2
62%	4.50
60%	4.20

2. Over and above the rates specified above, unitage will be payable to the extent approved by the Administrator or any other person authorised by him in this behalf.

3. These rates shall be deemed to have come into force with effect from June 1, 1964 and shall hold good in respect of contracts entered into upto December 31, 1964.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

Usando das faculdades conferidas pelo § 2.º de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», publicada no *Boletim Oficial*, de 22 de Março de 1962, e de todas as outras faculdades que lhe são conferidas para esse fim, e sem embargo do disposto em contrário em qualquer lei presentemente em vigor neste território, o Administrador determina o seguinte:

1. Sujeitos ao disposto no § 4.º desta portaria, os preços pelos quais os resíduos de minério de ferro (blue dust) de origem goesa, de teor indicado na coluna 1 do quadro que segue, podem ser vendidos a qualquer comprador no local de exportação para fora da Índia, não serão inferiores aos preços indicados em relação a cada teor na coluna 2 do mesmo quadro.

QUADRO

Teor e preço-base	Preço em dolares (US) por cada tonelada métrica seca FOBT
1	2
62%	4.50
60%	4.20

2. A acrescentar aos preços acima indicados, será paga a taxa por cada unidade até ao limite aprovado pelo Administrador ou qualquer outra pessoa por ele autorizada para esse fim.

3. Estes preços consideram-se como tendo entrado em vigor com efeito a partir de 1 de Junho de 1964, e serão aplicáveis aos contratos feitos até 31 de Dezembro de 1964.

4. The Administrator or any other person authorised by him in this behalf may permit in any individual case, any variation or modification of rates specified in column 2 of the table in paragraph 1 above.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 1st June, 1964.

ORDER

PDD/PC/908/64/14625

The following demonstrators of the Goa Pharmacy College are temporarily appointed with immediate effect and until further orders to the posts of Lecturers as shown against each, on a pay of Rs. 400/- p. m. in the scale of Rs. 400-30-640-EB-40-800 plus other allowances against the posts created in Government order no. MED/63/4232 dated 16th November, 1963.

1. Shri S. G. Bale — Lecturer in Pharmacy.
2. Shri O. S. Kamalapurkar — Lecturer in Organic Chemistry.
3. Shri A. Unnikrishnan — Lecturer in Pharmacognosy.

The expenditure should be debited to Major Head-109-Capital outlay on other works-B.1(2) Medical College.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health).

Panjim, 2nd June, 1964.

General Administration Department

Civil Administration Services

Order

The temporary appointment of Shri Megaxama Porisrama Porobo Dessai Desporobo as Administrator of the concelho of Goa, ordered in the Government order dated 30-3-1964, published in the Government Gazette no. 14, series II, dated 2-4-1964, takes effect from 18-10-1962.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 6th June, 1964.

Order

The temporary appointment of Shri Caetano do Rosario Alcantara Silveira to the post of 2nd grade clerk of Goltim Comunidade, made by order dated 25th February, 1963, published in the Government Gazette no. 12, Series II, dated 21st March, 1963, is renewed from 22nd May, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 4th June, 1964.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 11th June, 1964. — The Director, **Sripad Anant Sinai Nadkarni** (Ex-officio Secretary).

Planning and Development Department

Office of the Registrar Cooperative Societies

Notifications

PRD-(b)-15-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu, under section 9 of the Maha-

4. O Administrador ou qualquer outra pessoa por ele autorizada para esse fim, poderá permitir, em casos individuais, qualquer variação ou alteração dos preços indicados na coluna 2 do § 1.º acima referido.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 1 de Junho de 1964.

Portaria

PDD/PC/908/64/14625

Os seguintes demonstradores da Faculdade de Farmácia de Goa, são temporariamente nomeados, com efeito imediato e até ordens ulteriores, professores (lecturers), conforme vai indicado em relação aos seus nomes, com o vencimento mensal de Rps. 400/-, na escala de Rps. 400-30-640-EB-40-800, acrescido doutros subsídios, nos lugares criados pela Portaria n.º MED/63/4232, de 16 de Novembro de 1963:

1. Sr. S. G. Bale — professor (lecturer) em Farmácia.
2. Sr. O. S. Kamalapurkar — professor (lecturer) em Química Orgânica.
3. Sr. A. Unnikrishnan — professor (lecturer) em Farmacognosia.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «109-Capital outlay on other works-B.1(2) Medical College».

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

D. V. Savant, Secretário Adjunto (Saúde).

Pangim, 2 de Junho de 1964.

Departamento da Administração Geral

Serviços de Administração Civil

Portaria

A nomeação temporária do Sr. Megaxama Porisrama Porobo Dessai Desporobo, para Administrador do concelho de Goa, efectuada por portaria de 30 de Março de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 2 de Abril de 1964, terá efeito a partir de 18 de Outubro de 1962.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 6 de Junho de 1964.

Portaria

Caetano do Rosário Alcantara Silveira — renovada, a partir de 22 de Maio de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de escrivão de 2.ª classe da comunidade de Goltim, efectuada por portaria de 25 de Fevereiro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 12, 2.ª série, de 21 de Março de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 11 de Junho de 1964. — O Director, **Sripad Anant Sinai Nadkarni** (Secretário ex-officio).

Departamento de Planificação e Fomento

Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

Despachos

PRD-(b)-15-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de

«Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Quarry Workers Cooperative Society Ltd., S. Jose de Areal, Salcete is registered under code symbol PRD-(b)-15-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 15th April, 1964.

RES-(c)-169-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu, under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Xeldem Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd., Xeldem, Quepem is registered under code symbol RES-(c)-169-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 23rd April, 1964.

CON-24-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu The Mechanical Ore Handling Division Staff Cooperative Canteen Society Ltd., Marmagao is registered under code symbol CON-24-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 30th April, 1964.

GEN-(c)-6-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Bardez Fisheries Cooperative Society Ltd. Verem-Betim, Bardez is registered under code symbol GEN-(c)-6-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 30th April, 1964.

PRD-(a)-16-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Satari Taluka Channakar Sahakari Audyogic Utpadak Society Ltd., Satari is registered under code symbol PRD-(a)-16-/Goa.

PRD-(c)-17-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Chimbhel Dudh Vyvasay Sahakari Sanstha Ltd., Chimbhel, Thiswadi is registered under code symbol PRD-(c)-17-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 15th May, 1964.

Education, Public Health and Public Works

Public Works Department

Public Health Engineering Wing

By notifications dated 19th May, 1964:

Ramacanta Crisna Saunto, meter-reader and collector of the P.H.E. Wing of P.W.D.—appointed temporarily as

«Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Quarry Workers Cooperative Society Ltd.», de S. José de Areal, Salsete, é registada sob o n.º PRD-(b)-15-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 15 de Abril de 1964.

RES-(c)-169-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Xeldem Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd.» de Xeldem, Quepem, é registada sob o n.º RES-(c)-169-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 23 de Abril de 1964.

CON-24-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «The Mechanical Ore Handling Division Staff Cooperative Canteen Society Ltd.», de Mormugão, é registada sob o n.º CON-24-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 30 de Abril de 1964.

GEN-(c)-6-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Bardez Fisheries Cooperative Society Ltd.» de Verem-Betim, Bardez, é registada sob o n.º GEN-(c)-6-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 30 de Abril de 1964.

PRD-(a)-16-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Satari Taluka Channakar Sahakari Audyogic Utpadak Society Ltd.», de Satari, é registada sob o n.º PRD-(a)-16-/Goa.

PRD-(c)-17-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Chimbhel Dudh Vyvasay Sahakari Sanstha Ltd.», de Chimbhel, Tissuani, é registada sob o n.º PRD-(c)-17-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 15 de Maio de 1964.

Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

Serviços das Obras Públicas

Repartição dos Serviços Sanitários

Por despachos de 19 de Maio de 1964:

Ramacanta Crisna Saunto, leitor-cobrador da Repartição dos Serviços Sanitários desta Direcção — nomeado para exer-

clerk of the said wing, until further orders, subject to the same pay as he is drawing at present.

Vinaeca Sinai Danguil, meter-reader and collector of the P.H.E. Wing of P.W.D.—appointed temporarily as clerk of the said wing, until further orders, subject to the same pay as he is drawing at present.

Balchondra Xantarama Sinai Gantcar, meter-reader and collector of the P.H.E. Wing of P.W.D.—appointed temporarily as clerk of the said wing, until further orders, subject to the same pay as he is drawing at present.

Public Works Department, in Goa, 22nd May, 1964. —The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Finance Department

Notification

5-18/64/FS/14354

Shri K. Sambasiva Rao, Dy. Secretary holding additional charge of the duties of Secretary, Finance Dept., Goa, Daman and Diu has been relieved of his duties with effect from 6-5-64 A. N. and repatriated to his parent Department.

Shri V. S. Srinivasagopalan, Dy. Director of Accounts has taken over charge as Dy. Secretary, Finance Department vice Shri K. Sambasiva Rao, repatriated.

Shri P. J. Fernandes, Chief Secretary, has been temporarily placed in additional charge of the duties of the Secretary, Finance Department.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Dy. Secretary (Finance).

Panjim, 20th May, 1964.

Law Department

Notification

In exercise of powers conferred by section 7(1)(a)(ii) the Lieutenant Governor is hereby pleased to decide that the Director of Civil Administration is the functionary corresponding to the Registrar of Societies for the purpose of Societies Registration Act, 1860.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 6th June, 1964.

cer temporariamente o lugar de aspirante da referida Repartição, com direito ao mesmo vencimento que vem percebendo ao presente.

Vinaeca Sinai Danguil, leitor-cobrador da Repartição dos Serviços Sanitários desta Direcção — nomeado para exercer temporariamente o lugar de aspirante da referida Repartição, com direito ao mesmo vencimento que vem percebendo ao presente.

Balchondra Xantarama Sinai Gantcar, leitor-cobrador da Repartição dos Serviços Sanitários desta Direcção — nomeado para exercer temporariamente o lugar de aspirante da referida Repartição, com direito ao mesmo vencimento que vem percebendo ao presente.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 22 de Maio de 1964. — O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Departamento de Finanças

Despacho

5-18/64/FS/14354

O Sr. K. Sambasiva Rao, secretário adjunto, que exercia cumulativamente as funções de secretário do Departamento das Finanças de Goa, Damão e Diu, é dispensado dessas funções, com efeito a partir de 6 de Maio de 1964, devendo regressar ao Departamento de origem.

O Sr. V. S. Srinivasagopalan, director adjunto de Contabilidade, passará a exercer as funções de secretário adjunto do Departamento das Finanças, em substituição do Sr. K. Sambasiva Rao, que regressa ao seu Departamento.

O Sr. P. J. Fernandes, secretário-chefe, exercerá, temporariamente, as funções de secretário do Departamento das Finanças, cumulativamente com as do seu cargo.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 20 de Maio de 1964.

Departamento de Justiça

Despacho

Usando das faculdades conferidas pelo artigo 7(1)(a)(ii), o Governador-tenente designa o director dos Serviços de Administração Civil, como sendo o funcionário correspondente ao Registador de Sociedades, para os fins do «Societies Registration Act, 1860».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 6 de Junho de 1964.